



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
Кафедра филологии и методики



УТВЕРЖАЮ  
Директор Педагогического  
Института  
“ 2 ”  
А.В. Семиров

“ 06 ”  
2018 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Наименование дисциплины (модуля) **Б1.В.ОД.12 История русского литературного языка**

Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Тип образовательной программы **Академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки **Русский язык – Литература**

Квалификация (степень) выпускника **Бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Согласована с УМС ПИ ИГУ

Протокол № 9  
от «20» 06 2018 г.  
Председатель М.С. Павлова  
М.С. Павлова

Рекомендована кафедрой:

Протокол № 11  
от «04» 06 2018 г.  
Зав. кафедрой О.Ю. Юрьева  
О.Ю. Юрьева

Иркутск 2018 г.



## Содержание

Цели и задачи дисциплины

Место дисциплины в структуре ОПОП

Требования к результатам освоения дисциплины

Объем дисциплины и виды учебной работы

Содержание дисциплины

Перечень практических занятий, лабораторных работ, план самостоятельной работы студентов, методические указания по организации самостоятельной работы студентов

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература;

б) дополнительная литература;

в) программное обеспечение;

г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

9. Образовательные технологии

10. Оценочные средства (ОС)

### 1. Цели и задачи дисциплины

**Целью** освоения дисциплины «История русского литературного языка» является формирование у студентов системы знаний по истории русского литературного языка, совершенствование исследовательских навыков учащихся, позволяющих понять суть языковых изменений, тесную связь истории русского литературного языка с историей его народа, его культурой, литературой и религией.

**Задачи** дисциплины:

- дать систематизированные знания по проблематике дисциплины;
- раскрыть проблемы взаимодействия типов литературного языка с общенародным языком на различных этапах исторического развития русского общества.
- сформировать и развить у студентов навыки стилистического использования языковых средств, так как история русского литературного языка рассматривает факты его употребления в тексте.
- раскрыть значение норм литературного языка на каждой стадии его развития, поскольку предметом истории русского литературного языка является нормализованная (кодифицированная) разновидность народного языка.
- раскрыть роль выдающихся научных и литературных деятелей прошлого в эволюции русского литературного языка (М.В. Ломоносова, Н.М. Карамзина, А.С. Пушкина).
- сформировать навыки владения методикой лингвостилистического анализа текстов, созданных в различные исторические периоды.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «История русского литературного языка» относится к базовым дисциплинам профессионального цикла, является продолжением курсов «Старославянский язык» и «История русского языка» и подготавливает базу для изучения общетеоретических лингвистических дисциплин. Требования к «входным» знаниям и умениям, приобретенным в результате освоения дисциплины «История русского языка»: уметь объяснить происхождение русского языка, его отношение к родственным славянским языкам, знать раннюю дописьменную историю его носителей, знать грамматическую систему русского языка разных периодов его развития, владеть навыками лингвистического анализа исторического текста. В ходе изучения дисциплины студенты приобретают системные лингвистические знания о русском литературном языке в его диахронии, овладевают методикой лингвостилистического анализа текстов, созданных в различные исторические периоды.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: **СПК-1, ОПК-5 и ОК-4, ПК-3.**

**СПК-1:** способен демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории коммуникации, теории языка, современного русского языка и истории русского языка, владеет культурой лингвистического мышления, терминологическим аппаратом лингвистики, традиционной и инновационной методикой анализа лингвистических единиц.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**Знать:**

- место и роль курса в системе других дисциплин;
- основные принципы лингвистического анализа текста- памятника истории русского литературного языка, историю этой дисциплины истоки исторического языкознания;
- нормы русского литературного стили речи;

- историю русского языка и различных источников её воссоздания, его современного состояния и развития; основные этапы исторического развития языка, о единстве и о единстве и диалектном разнообразии синхронных срезов в истории языка.

**Уметь:**

- анализировать русский язык в его истории и современном состоянии;
- читать, переводить, интерпретировать древнерусский текст;
- использовать теоретические знания в речевой практике.

**Владеть:**

- теоретическими основами курса;
- базовыми понятиями дисциплины;
- методикой лингвистического анализа текстов-памятников истории русского литературного языка.

**ОК- 4:** способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

**ОПК-5:** владение основами профессиональной этики и речевой культуры.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**Знать:**

- основные признаки национальных литературных языков: полифункциональность, кодифицированность, общезначимость и дифференциация стилистических средств и следовать историзму этих признаков,
- что изменения в общественном функционировании литературного языка предопределяются этапами социального развития общества;
- что важнейшее значение в изучении истории литературного языка имеют социолингвистические и социокультурные аспекты.
- 

**Уметь:**

- делать историко-стилистический анализ текста;
- рецензировать и реферировать как классические, так и дискуссионные современные исследования в области истории литературного языка.

**Владеть:**

- научными знаниями в области истории русского литературного языка;
- методикой анализа текстов по истории русского литературного языка.

**ПК-3:** способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**Знать:**

- об обусловленности эволюции русского литературного языка сменой социокультурных парадигм взаимодействия с внеязыковой реальностью, определяющей ценностное, этическое и эстетическое восприятие языковых изменений;
- о ценности русского литературного языка как важнейшего механизма национальной и культурной самоидентификации;

- - о влиянии иностранного языка и иноязычной культуры на развитие русского литературного языка и модели поведения в рамках родной культуры и межкультурной коммуникации.

Уметь:

- давать этическую и эстетическую оценку языковых проявлений в повседневной жизни: неологизмов, социальных диалектов, просторечия, ненормативной лексики;
- оценивать исторически обусловленные, национально культурные особенности социального и речевого поведения носителей языка и использовать эти знания для решения задач воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся.

Владеть:

- навыками лингвокультуроведческого анализа памятников письменности как одним из важнейших средств духовно-нравственного развития обучающихся.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов зачетных единиц	Сессия			
		С	D	E	F
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	12			12	
В том числе:					
Лекции	4			4	
Практические занятия (ПЗ)	8			8	
Семинары (С)					
Лабораторные работы (ЛР)					
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	123			123	
В том числе:					
Курсовой проект (работа)					
Реферат (при наличии)					
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>					
Контактная работа	25			25	
Вид промежуточной аттестации	9 экзамен			9 экзамен	
Общая трудоемкость часы зачетные единицы	144			144	
	4			4	

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

**Раздел 1. Донациональный период развития русского литературного языка. Литературный язык Киевской Руси (9-перв. половина 14 вв.)**

**Тема 1. Место курса «История русского литературного языка» среди филологических дисциплин.**

Понятие литературного языка. История литературного языка как история нормы.

Связь возникновения письменности и литературного языка.

Типология языковых ситуаций: диглоссия и двуязычие.

Периодизация истории русского литературного языка. Отличие литературного языка донациональной эпохи от литературного языка национальной эпохи.

**Тема 2. Языковая ситуация Киевской Руси в связи с проблемой происхождения литературного языка.**

Вопрос о происхождении русского литературного языка: южнославянские и восточнославянские истоки.

Традиционная точка зрения на происхождение древнерусского литературного языка (И.И.Срезневский, А.И. Соболевский, А.А. Шахматов).

Концепция С.И.Обнорского.

Концепция ВВ.Виноградова.

Концепция диглоссии Б. А. Успенского.

Вопрос о происхождении древнерусского литературного языка в работах Л. П. Якубинского, Г.О.Винокура, Ф.П.Филина.

Роль старославянского языка в сложении и развитии древнерусского языка и его влияние на культурно-языковые процессы Древней Руси.

Нормы древнерусского литературного языка и их отражение в памятниках древнерусской литературы.

**Тема 3. Литературный язык церковнокнижной письменности Киевской Руси.** Канонические тексты как ядро литературы Киевской Руси. Языковые и стилистические особенности оригинальной церковной литературы.

**Тема 4. Языковые и стилистические особенности светской литературы Киевской Руси.**

**Тема 5.** Языковая система памятников деловой письменности.

**Тема 6. Литературный язык Московской Руси (14-перв.половина 17 вв.)**

**Тема 7. Книжно- литературный язык Московской Руси.** Литературный язык эпохи Московского государства. Формирование языка великорусской народности на базе московского междиалектного койне. Второе южнославянское влияние и связанные с ним культурно-языковые процессы. Искусственная архаизация языка через призму южнославянской книжной традиции. Перестройка отношений между книжным и некнижным языком.

Стиль «плетение словес» как ведущий стиль книжно-риторической письменности. Языковые и стилистические особенности памятников книжно-риторической письменности Московского государства.

**Темам 8. Языковая система памятников деловой письменности Московского государства.**

Особенности статуса делового языка Московской Руси.

Специфика делового языка Московской Руси: воздействие на него письменной орфографической традиции и близость к разговорной речи. Лексический, грамматический и синтаксический строй памятников деловой письменности.

Нормы приказного языка.

Памятники языка деловой письменности 14-17вв.

**Тема 9. Языковая ситуация Московской Руси.**

Сохранение церковнославянско - русской диглоссии. Противопоставление «книжной» и «некнижной» языковых систем.

Языковое сознание в Московской Руси: восприятие церковнославянского языка как языка сакрального.

Развитие демократических тенденций в литературном языке Московской Руси. Расширение функций делового языка: формирование на базе приказного языка новой разновидности литературного языка.

## Раздел 2. Национальный период развития русского литературного языка.

**Тема 1. Литературный язык начальной эпохи формирования русской нации (втор. половина 17- начало 19 вв. ) и литературный язык нового времени.**

**Тема 2. Русский литературный язык Петровской эпохи.**

«Славянорусский» язык и «посредственное гражданское наречие». Усиление роли светской литературы. Значение реформы азбуки. "Ведомости".

Судьба церковнославянского языка.

Отсутствие единых языковых и стилистических норм в памятниках конца 17 – первой четверти 18 века.

**Тема 3. Русский литературный язык второй половины 18 века.**

Формирование морфологических норм русского литературного национального языка. **Тема 4. Роль М. В. Ломоносова в истории русского литературного языка.** Нормативно-стилистический аспект "Российской грамматики" М.В. Ломоносова.

Теория трех стилей и ее дальнейшая судьба. Вопрос о среднем стиле. Роль художественной литературы в развитии норм литературного языка.

**Тема 5. Русский литературный язык конца 18 - начала 19 века.**

Формирование синтаксических норм русского национального языка. Изменения в словарном составе русского литературного языка.

**Тема 6. Роль Н.М.Карамзина в истории русского литературного языка.** Полемика защитников старого слога и сторонников нового слога.

Русский литературный язык конца первой четверти 19 века. Роль художественной литературы в формировании норм литературного языка.

**Тема 7. Роль А.С. Пушкина как основоположника современного русского литературного языка.**

Эволюция языка произведений А.С.Пушкина. Стилистические функции слов в произведениях А.С.Пушкина.

**Тема 8. Изменения в литературном языке середины XIX – начала XX веков.**

История русского литературного языка в XIX-XX вв.

Изменения в русском литературном языке. Изменения в грамматическом строе. Устная и письменная формы речи. Становление основных функциональных стилей и их взаимодействие.

Особенности взаимодействия литературного языка с разговорным языком.

**Тема 9. Русский литературный язык XX века.**

Социально обусловленные процессы в литературном языке.

Новые функции русского литературного языка как средства межнационального общения.

Русский язык как один из мировых языков.

Изменения в русском литературном языке в конце XX века – начале XXI.

### 5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах					Всего
			Лекции	Практ. зан.	Семина	Лаб зан.	СРС	
		<b>Тема 1.</b> Место курса «История русского литературного языка» среди филологических дисциплин.	2				7	9



1

<b>Тема 2.</b> Языковая ситуация Киевской Руси в связи с проблемой происхождения литературного языка.	2			7	9
<b>Тема 3.</b> Литературный язык церковнокнижной письменности Киевской Руси.				7	7
<b>Тема 4.</b> Языковые и стилистические особенности светской литературы Киевской Руси.				7	7
<b>Тема 5.</b> Языковая система памятников деловой письменности.				7	7
<b>Тема 6.</b> Литературный язык Московской Руси (14-перв. половина 17 вв.)	2			7	9
<b>Тема 7.</b> Книжно-литературный язык Московской Руси.				7	7
<b>Тема 8.</b> Языковая система памятников деловой письменности Московского государства.				7	7

		<b>Тема 9.</b> Языковая ситуация Московской Руси.					7 7
2	<b>Раздел 2. Национальный период развития русского литературного языка.</b>	<b>Тема 1.</b> Литературный язык начальной эпохи формирования русской нации (втор. половина 17- начало 19 вв. ) и литературный язык нового времени.	2				7 9
		<b>Тема 2.</b> Русский литературный язык Петровской эпохи.	2				7 9
		<b>Тема 3.</b> Русский литературный язык второй половины 18 века.					7 7
		<b>Тема 4.</b> Роль М. В. Ломоносова в истории русского литературного языка.					7 7
		<b>Тема 5.</b> Русский литературный язык конца 18 - начала 19 века.					7 7
		<b>Тема 6.</b> Роль Н.М. Карамзина в истории русского					7 7

	литературного языка						
	<b>Тема 7.</b> Роль А.С. Пушкина в истории русского литературного языка.	2				6	8
	<b>Тема 8.</b> Изменения в литературном языке серединыXIX – начала XXвеков.					6	6
	<b>Тема 9.</b> Русский литературный язык XX века					6	6
	<b>Экзамен</b>						9
	<b>ИТОГО:</b>	4	8			123	144

#### 6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Содержание	Формы проведения
<b>Раздел 1. Донациональный период развития русского литературного языка. Литературный язык Киевской Руси (9-перв. половина 14 вв.)</b>			
2	<b>Тема 2.</b> Языковая ситуация Киевской Руси в связи с проблемой происхождения литературного языка.	<b>Вопросы к теме:</b> 1.Традиционная точка зрения на происхождение древнерусского литературного языка (И.И.Срезневский, А.И. Соболевский, А.А. Шахматов). 2.Концепция С.И.Обнорского. 3.Концепция В.В.Виноградова. 4.Концепция диглоссии Б. А. Успенского. 5.Вопрос о происхождении древнерусского литературного языка в работах Л. П. Якубинского, Г.О.Винокура, Ф.П.Филина. 6.Роль старославянского языка в сложении и развитии древнерусского языка и его влияние на культурно-языковые процессы Древней Руси.	коллоквиум
<b>Раздел 2. Национальный период развития русского литературного языка (втор. половина 17- начало 19 вв.).</b>			

	<p><b>Тема 2.</b> Русский литературный язык Петровской эпохи.</p>	<p>1. Специфика языковой ситуации Петровского времени.</p> <p>2. Преобразования Петра 1, связанные с развитием литературного языка: реформа графики и создание новой азбуки; основания первой печатной газеты «Ведомости»; формирование посредственного гражданского наречия; развитие переводческой деятельности; создание словарей.</p> <p>3. Значение реформы азбуки. Грамматические и лексикографические сочинения начала 18 века.</p> <p>4. Два процесса в материальной стороне языка в Петровскую эпоху: демократизация и европеизация языка.</p>	Коллоквиум
--	---	---	------------

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

Учебная неделя	Кол-во час., оч./заоч.	Наименование разделов и тем	Виды и формы самостоятельной работы
Раздел 1. Донациональный период развития русского литературного языка. Литературный язык Киевской Руси (9-перв. половина 14 вв.)			
1 неделя	7	Место курса «История русского литературного языка» среди филологических дисциплин.	Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме.
2 неделя	7	Тема 2. Языковая ситуация Киевской Руси в связи с проблемой происхождения литературного языка.	<p>Подготовка к коллоквиуму</p> <p>1. Рассматривая мнения исследователей истории русского языка о проблеме происхождения литературного языка, в частности А.А. Шахматова и С.И. Обнорского, обратите внимание на различие в приемах аргументации ученых.</p> <p>2. Анализируя мнения ученых, в частности В.В. Виноградова, Г.О. Винокура, Ф.П. Филина, сформулируйте, что такое тип литературного языка, в чем его отличие от стиля литературного языка.</p> <p>3. Ознакомившись со справочным материалом (на страницах 17-27 пособия: Секерина М.А. История</p>

			<p>русского литературного языка (донациональный период). - Иркутск: ИГПУ, 2005), разграничьте понятия «старославянский язык» и «церковнославянский язык».</p> <p>4. Ознакомившись с фрагментами статьи В. Калугина «Образование древнерусского извода церковнославянского языка» на страницах 24-27, письменно перечислите основные показатели русского извода церковнославянского языка.</p> <p>5. Определите основные различия между книжным и некнижным древнерусским языком.</p> <p>6. Дайте определение славянизмов. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, приведите примеры лексических и грамматических славянизмов.</p> <p>6. Дайте определение русизмов. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, приведите примеры лексических и грамматических славянизмов.</p> <p>7. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, попытайтесь самостоятельно письменно составить таблицу, отражающую черты сходства и различия между древнерусским (восточнославянским) и старославянским (церковнославянским) языками. Данная таблица должна содержать стилистически значимые языковые единицы лексического и грамматического уровней, выполняющие роль маркеров при определении языковой основы древнерусского памятника.</p>
3 неделя	7	Тема 3. Литературный язык церковнокнижной письменности Киевской Руси.	<p>1. Лингвистический анализ памятников церковно-книжной письменности Киевской Руси.</p> <p>1.1. Письменно переведите 10 строк любого канонического произведения (из хрестоматии по старославянскому языку – см.</p>

			<p>рекомендованную литературу) на выбор. Исследуйте лексический состав, грамматический строй и синтаксическую организацию писания. Обратите внимание на тщательное соблюдение норм литературного языка в данных текстах.</p> <p>1.2. Прочитайте фрагменты из «Слова о законе и благодати» митрополита Иллариона -</p> <p>1.2.1. Анализируя лексический состав, грамматические формы (в частности формы сущ., прилаг., причастий, глаголов) и синтаксическую организацию текста, докажите, что в нем отражена система церковнославянского языка русской редакции.</p> <p>1.2.2. Укажите общие формы, характерные для обеих языковых систем (церковнославянской и восточнославянской).</p> <p>1.2.3. Охарактеризуйте особенности слога данного произведения, выявите изобразительно – выразительные средства и приемы, использованные автором.</p> <p>1.2.4. Сравните языковую систему проанализированного Вами канонического текста с языковой системой «Слова о законе и благодати».</p>
4 неделя	7	Тема 4. Языковые и стилистические особенности светской литературы Киевской Руси	<p>1. Прочитайте три фрагмента из «Поучения» Владимира Мономаха (1053 — 1125)</p> <p>2. Проанализируйте письменно, как используются лексические, а также грамматические русизмы и славянизмы в каждом из фрагментов и выявите:</p> <p>а). Каково назначение церковнославянизмов в памятнике? В каком из фрагментов их больше? Чем это обусловлено?</p> <p>б). В каком из фрагментов больше русизмов? Насколько они необходимы, уместны?</p> <p>3. Обратитесь к рекомендованным учебникам и выясните, кто из исследователей истории русского</p>

			<p>литературного языка считал, что языковая система «Поучения» Владимира Мономаха та же, что и в клерикальной литературе? Если Вы считаете иначе, обоснуйте свою точку зрения.</p> <p>4. Назовите другие памятники светской литературы рассматриваемого периода. Кратко охарактеризуйте языковую систему и особенности слога летописных («Повесть временных лет») и художественных («Моление» Даниила Заточника, «Слово о полку Игореве») произведений, обращая внимание на соотношение в них русизмов и славянизмов.</p>
5 неделя	7	Тема 5. Языковая система памятников деловой письменности.	<p>1. Прочитайте фрагменты из «Пространной Русской Правды» - главного юридического памятника Киевской Руси (по Троицкому списку второй половины XIV в.).</p> <p>2. Проанализируйте синтаксическое строение «Русской Правды»: выявите наиболее частотную синтаксическую модель и объясните, как ее грамматическое строение связано с содержанием документа; отметьте характерные выражения и обороты; укажите какие синонимические союзы используются в придаточном условия; назовите другие особенности синтаксической организации памятника.</p> <p>3. Устно переведите одну из древнерусских грамот, включенных в хрестоматию «История русского литературного языка» (стр.23-26) и определите, какая языковая система отражена в данных документах. Встречаются ли в грамотах церковнославянские элементы, если да, то объясните их присутствие.</p>
6 неделя	7	Тема 6. Литературный язык Московской Руси (14-перв. половина 17 вв.)	<p>1. Прочитайте фрагмент повести 15-го века «Слово о житии и о преставлении великого князя Дмитрия Ивановича, царя Руськаго». Письменно анализируя особенности языка данного памятника (лексический состав,</p>

			<p>грамматические формы, синтаксическую организацию) докажите, что повествование ведется на книжно-славянском языке периода расцвета риторической письменности.</p> <p>2. Выделите в тексте памятника старые славянизмы киевской эпохи, исконно русские архаические формы, новые славянизмы.</p> <p>3. Отражает ли данный памятник «стиль плетения словес»? Обоснуйте свою точку зрения, демонстрируя соответствующие изобразительно-выразительные средства, используемые автором.</p>
7 неделя	7	Тема 7. Книжно-литературный язык Московской Руси.	<p>1. Прочитайте фрагмент «Эпистолии первой Андрея Курбского».</p> <p>2. Письменно проанализируйте особенности языка данного памятника (лексический состав, грамматические формы, синтаксическую организацию) и охарактеризуйте языковую основу и форму повествования данного произведения.</p> <p>3. Перечислите риторические средства, используемые автором.</p> <p>4. Встречаются ли в проанализированном тексте слова и выражения живой разговорной речи того времени?</p>
8 неделя	7	Тема 8. Языковая система памятников деловой письменности Московского государства.	<p>1. Прочитайте и переведите (устно) фрагменты из Соборного Уложения 1649 г.</p> <p>2. Согласны ли Вы с мнением Генриха Лудольфа, автора «Русской грамматики», изданной в Оксфорде в 1696 году, который считал, что «Уложение 1649 г.» - единственная книга, напечатанная «на простом наречии», и в ней лишь «некоторые конструкции следуют славянской грамматике, а не обычной разговорной речи»?</p> <p>3. Докажите, анализируя документ, что приказной язык Московского государства занимал промежуточное положение между живой речью и книжным языком.</p> <p>4. Продемонстрируйте на примерах</p>



			из текста вариативный характер норм приказного языка.
9 неделя	7	Тема 9. Языковая ситуация Московской Руси.	<p>1. Найдите и прочитайте в рекомендованных учебниках материал о языке «Домостроя».</p> <p>2. Сравните два фрагмента «Домостроя» и выясните, какой из контекстов испытал на себе влияние приказного языка.</p> <p>3. Письменно анализируя особенности языка данного памятника (лексический состав, грамматические формы, синтаксическую организацию), определите, какой тип литературного языка здесь представлен.</p> <p>4. Выделите элементы церковно-книжного языка.</p> <p>5. Используются ли в данном тексте языковые средства разговорной речи и фольклора?</p>
Раздел 2. Национальный период развития русского литературного языка (втор. половина 17- начало 19 вв. ).			
10 неделя	7	Тема 1. Литературный язык начальной эпохи формирования русской нации.	Теоретическая подготовка к семинару; составление концептуальной карты по теме; выполнение текстуального конспекта.
11 неделя	7	Тема 2. Русский литературный язык Петровской эпохи.	Проанализируйте "Повесть о Василии Кариотском", Вирши Симеона Полоцкого "Историю об Александре, российском дворянине". Дайте письменный анализ, отразив следующие моменты: а) как отражается в тексте распад и трансформация церковнославянского языка, б) насколько отразилось в тексте смешение "словенских" и русских элементов, в) присутствуют ли в тексте слова иностранного происхождения, их этимологический источник, количество, тематические группы, г) как отражается в тексте орфографическая, морфологическая и лексическая вариативность, д) присутствуют ли стилистически необоснованные единицы. В

			заключении практической работы попробуйте сделать вывод об особенностях процесса нормализации литературного языка в начале ХУШ века.
12 неделя	7	Тема 3. Русский литературный язык второй половины 18 века.	1. Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме 2. Лингвистический анализ произведений Г.Р. Державина, А.П.Сумарокова, Д.И.Фонвизина, Н.И.Новикова, включенных в хрестоматию «История русского литературного языка»./ сост. А.Н.Кожин.- 2-е изд.,испр.и доп.- М.:Высш.шк.,1989.
13 неделя		Тема 4. Роль М. В. Ломоносова в истории русского литературного языка.	1. Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме 2. Лингвистический анализ произведений М.В. Ломоносова, включенных в хрестоматию «История русского литературного языка». / сост. А.Н.Кожин. - 2-е изд.,испр.и доп.-М.:Высш.шк.,1989.
14 неделя	7	Тема 5. Русский литературный язык конца 18 - начала 19 века.	Изучение и реферирование научно-методической литературы; подготовка научного реферата по предложенным темам.
15 неделя	7	Тема 6. Роль Н.М. Карамзина в истории русского литературного языка	1. Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме 2. Лингвистический анализ произведений Н.М. Карамзина.
16 неделя	6	Тема 7. Роль А.С. Пушкина в истории русского литературного языка.	1. Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме. 2. Лингвистический анализ произведений А. С.Пушкина.
17 неделя	6	Тема 8. Изменения в литературном языке середины XIX – начала XX веков.	Теоретическая подготовка к семинару; составление концептуальной карты по теме; выполнение текстуального конспекта.

18 неделя	6	Тема 9. Русский литературный язык XX века.	Изучение и реферирование научно-методической литературы; подготовка научного реферата по предложенным темам
Итого	123		

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

№ п/п	Тема	Методические рекомендации
1.	Место курса «История русского литературного языка» среди филологических дисциплин.	<p>При изучении данной темы обязательным является:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) выполнение входного теста;</li> <li>2) составление глоссария.</li> </ol> <p>Терминологический минимум для глоссария</p> <p>Русский литературный язык. Древнерусский (общевосточнославянский) язык. Книжная норма. Специфика книжной нормы. Понятие языковой ситуации. Ситуация диглоссии. Старославянский язык. Церковнославянский язык русской редакции. Восточнославянский язык. Лексические понятийные славянизмы. Грамматические славянизмы. Общие формы церковнославянского и восточнославянского языков. Лексические русизмы. Грамматические русизмы. Тип письменного памятника. Новые славянизмы. Первое южнославянское влияние. Второе южнославянское влияние. Европеизация русского литературного языка. Демократизация русского литературного языка. Теория трех «штилей» М.В.Ломоносова. Донациональный русский язык. Литературный язык великорусской народности. Национальный литературный русский язык. Современный литературный русский язык. Кодификация русского языка. Языковое сознание. Языковая политика. Русский литературный язык эпохи советского государства. Русский литературный язык постсоветского времени.</p> <p>Словари:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. – М.: КомКнига, 2007. – 4-е изд., стереотип. – 576 с.</li> <li>2. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. – 5-е изд., испр. и доп. – Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. – 486 с.</li> <li>3. Матвеева Т. В. Полный словарь лингвистических терминов. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. – 562 с.</li> <li>4. Русский язык: энциклопедия / под ред. Ю.Н. Караулова. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2003. – 704 с.</li> <li>5. Языкознание: Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Большая</li> </ol>

		Российская энциклопедия, 1998. – 685 с. – (Репринтное воспроизведение изд-я «Лингвистический энциклопедический словарь», 1990 г.).
2.	<p><b>Тема 2.</b> Языковая ситуация Киевской Руси в связи с проблемой происхождения литературного языка.</p>	<p>1. Рассматривая мнения исследователей истории русского языка о проблеме происхождения литературного языка, в частности А.А. Шахматова и С.И.Обнорского, обратите внимание на различие в приемах аргументации ученых.</p> <p>2. Анализируя мнения ученых, в частности В.В.Виноградова, Г.О.Винокура, Ф.П.Филина, сформулируйте, что такое тип литературного языка, в чем его отличие от стиля литературного языка.</p> <p>3. Ознакомившись со справочным материалом (на страницах 17-27 пособия: Секерина М.А. История русского литературного языка (донациональный период). - Иркутск: ИГПУ, 2005), разграничьте понятия «старославянский язык» и «церковнославянский язык».</p> <p>4. Ознакомившись с фрагментами статьи В. Калугина «Образование древнерусского извода церковнославянского языка» на страницах 24-27, письменно перечислите основные показатели русского извода церковнославянского языка.</p> <p>5. Определите основные различия между книжным и некнижным древнерусским языком.</p> <p>6. Дайте определение славянизмов. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, приведите примеры лексических и грамматических славянизмов.</p> <p>6. Дайте определение русизмов. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, приведите примеры лексических и грамматических славянизмов.</p> <p>7. Пользуясь рекомендованными учебниками и справочным материалом, попытайтесь самостоятельно письменно составить таблицу, отражающую черты сходства и различия между древнерусским (восточнославянским) и старославянским (церковнославянским) языками. Данная таблица должна содержать стилистически</p>
3.	<p><b>Тема 3.</b> Литературный язык церковнокнижной письменности Киевской Руси.</p> <p><b>Тема 4.</b> Языковые и стилистические особенности светской литературы Киевской Руси.</p> <p><b>Тема 5.</b> Языковая система</p>	<p><b>Лингвостилистический анализ памятника древнерусского письменности производить по схеме (см. Секерина М.А. Методические рекомендации по истории русского литературного языка (материалы к коллоквиуму «Литературный язык Петровского времени»).</b>- Иркутск: ИГПУ, 2004.</p> <p>16. Секерина М.А. История русского литературного языка (донациональный период). - Иркутск: ИГПУ,</p>

	<p>памятников деловой письменности.</p> <p><b>Тема 6.</b> Литературный язык Московской Руси (14-перв. половина 17 вв.)</p> <p><b>Тема 7.</b> Книжно-литературный язык Московской Руси.</p> <p><b>Тема 8.</b> Языковая система памятников деловой письменности Московского государства.</p> <p><b>Тема 2.</b> Русский литературный язык Петровской эпохи.</p> <p><b>Тема 4.</b> Роль М. В. Ломоносова в истории русского литературного языка.</p> <p><b>Тема 6.</b> Роль Н.М. Карамзина в истории русского литературного языка</p>	<p>2005.</p> <p>):</p> <p>1.1. Установить хронологический период его создания путем анализа его языковой основы и содержания.</p> <p>1.2. Определить к какому <b>типу</b> литературного языка Древней Руси относится анализируемый текст. Для этого необходимо рассмотреть, каково соотношение в нем славянизмов (слов и форм церковнославянского языка) и русизмов (слов и форм восточнославянского языка). Для решения этой задачи требуется:</p> <p>1.2.1. Выявить общие формы – формы, свойственные для обеих языковых систем (как церковнославянской, так и восточнославянской).</p> <p>1.2.2. Выявить стилистически значимые языковые единицы лексического и грамматического уровней, выполняющие роль маркеров книжной церковнославянского или живой (разговорной) восточнославянской языковой системы.</p> <p>1.2.3. Рассмотреть синтаксические особенности анализируемого текста.</p> <p>1.2.4. Проанализировать использованные в тексте изобразительно выразительные средства и приемы (характер метафор, употребление антитезы, синонимов, сравнительных конструкций, символов, лексических повторов, риторически конструкций, синтаксического параллелизма, цитаций, библейской символики, изобразительных средств народного устно поэтического творчества).</p> <p>1.3. Охарактеризовать языковые и стилистические особенности слога произведения, обращая внимание на то, какую основу они имеют: религиозно – книжную или народно – поэтическую.</p>
4.	<p><b>Тема 1.</b> Литературный язык начальной эпохи формирования русской нации.</p> <p><b>Тема 5.</b> Русский литературный язык конца 18 - начала 19 века.</p> <p><b>Тема 8.</b> Изменения в литературном языке середины XIX – начала XX веков.</p> <p><b>Тема 9.</b> Русский литературный язык XX века.</p>	<p>Изучение и реферирование научной и учебной литературы; составление концептуальной карты темы; составление тезисов по теме. 6. Перечень источников для аннотирования.</p> <p>1. Алексеев А.А. Пути стабилизации языковой нормы в России XI-XVI вв.//ВЯ. – 1987 - № 2.</p> <p>2. Биржакова Е.Э., Войнова Л.А., Кутина Л.Л. Очерки по исторической лексикологии русского языка XVIII века. Языковые контакты и заимствования. – Л.: Наука, 1972.</p> <p>3. Виноградов В.В. Язык Пушкина. Пушкин и история русского литературного языка. – М. – Л.: Academia, 1935.</p> <p>4. Виноградов В.В. Основные проблемы изучения образования и развития древнерусского литературного языка. – М.: Изд. АН СССР, 1958.</p> <p>5. Виноградов В.В. Очерки по истории русского литературного языка XVII-XIX вв. – 3-е изд. – М.: Высшая школа, 1982.</p>

		<p>6. Винокур Г.О. Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1959.</p> <p>7. Винокур Г.О. Язык литературы и литературный язык//Контекст – 1982. – М.: Наука, 1983.</p> <p>8. Вомперский В.П. Стилистическое учение М.В. Ломоносова и теория трех стилей. – М.: МГУ, 1970.</p> <p>9. Горшков А.И. Теория и история русского литературного языка. - М., 1984.</p> <p>10. Левин В.Д. Краткий очерк истории русского литературного языка. - М., 1964.</p> <p>11. Соболевский А.И. История русского литературного языка. - Л., 1980.</p> <p>12. Успенский Б.А. Из истории русского литературного языка XVIII – нач. XIX в. - М., 1985.</p> <p>13. Успенский Б.А. История русского литературного языка (XI- XVII вв.) - М., 1989</p>
--	--	--

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная

1. **Секерина, М.А.** История русского литературного языка (национальный период) [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие/ М.А. Секерина.-Иркутск: Изд-во Иркут. гос.ун-та, 2017.-164 с.-Режим доступа: ЭБС «БиблиоТех». –Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9624-1439-3
- 2.**Сергеева, Е.В.** История русского литературного языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/Е.В. Сергеева. - Москва: Флинта, 2013. -272 с. -Режим доступа: ЭБС «Лань» Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9765-1361-7
3. **Успенский, Б.А.** История русского литературного языка (XI - XVII вв.) [Электронный ресурс]: Б. А. Успенский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Аспект Пресс, 2002. — 561 с. Режим доступа: ЭБС «Руконт».- Неогранич. доступ.— ISBN 5-7567-0146-X .— ISBN 978-5-7567-0146-X

### б) дополнительная

1. **Колесов, В.В.** История русского языка: учеб. пособие / В. В. Колесов; Санкт-Петербург. гос. ун-т. - М.: Академия; СПб. Изд-во СПбГУ, 2005. - 672 с. (Шифр 81.411.2г-923/К 60-761511). Экземпляры: всего:19 - НФ1(18), Ч35(1)
2. **Ларин, Б. А.** Лекции по истории русского литературного языка (X-середина XVIII в.): учебник / Б. А. Ларин. - 2-е изд. - СПб. : Азбука-классика ; СПб. : Авалон, 2005. - 416 с. (Шифр 81.411.2-923/Л 25-297670). Экземпляры: всего:2 - НФ1(1), Ч35(1)
3. **Леденёва, В. В.** История русского литературного языка и язык художественной литературы : учеб. пособие / В. В. Леденёва .— М. : МГУП имени Ивана Федорова, 2013 .— 335 с. Режим доступа: ЭБС «Руконт».- Неогранич. доступ. — ISBN 978-5-8122-1218-6
4. **Секерина, М. А.** История русского литературного языка (донациональный период) : учеб. пособие / М. А. Секерина; Иркут. гос. пед. ун-т. - Иркутск : ИГПУ, 2005. - 104 с. (Шифр 81.411.2-0/С 28-224649). Экземпляры: всего:19 - НФ1(16), РФ (труды)(1), Ч35(2)
5. **Федорова, И.Р.** История русского литературного языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.Р. Федорова. –Калининград: Балтийский федеральный университет им. И.

Канта, 2008. -2189 С.-Режим доступа: ЭБС «Лань».- Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-88874-861-9

#### Словари:

1. **Даль, В. И.** Толковый словарь живого великорусского языка [Электронный ресурс] / В. И. Даль. - М.: Бизнессофт, 2007. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM): цв., зв. (Шифр 81.411.2-42/Д 15-705678). Экземпляры: всего:1 - СИО1(1)
2. **Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI-XVII веков.** Вып. 2: В - Вось / ред. О. С. Мжельская. - М.: Наука, 2006. - 340 с. (Шифр 81.411.2-4/С 48-004096). Экземпляры: всего:1 - СИО1(1)
3. **Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI-XVII веков.** Вып. 1: А - Бязь / ред. О. С. Мжельская. - [б. м.], 2004. - 334 с. (Шифр 81.411.2-4/С48-834895). Экземпляры: всего:1 - СИО1(1)
4. **Словарь русского языка XI - XVII вв. / ред. Г. А. Богатова.** - М.: Наука. Справочный вып.: История картотеки. Авторский состав. Указатель источников. Словник (обратный): справочное издание. - 2004. - 814 с. (Шифр 81.411.2-4/С48-262100). Экземпляры: всего:1 - ЧЗ5(1)
5. **Словарь русского языка XI-XVII вв.** Вып. 27: (Спась-Старицынь) / гл. ред.: В. Б. Крысько. - М.: Наука, 2006. - 276 с. (Шифр 81.411.2-4/С 48-167229). Экземпляры: всего:1 - ЧЗ5(1)
6. **Словарь русского языка XVIII века / основатель Л. Л. Кутина, основатель Ю. С. Сорокин.** - СПб. Наука. – 1984. Вып. 14: Напролет - Непоцелование : словарь. - 2004. - 280 с. (Шифр 81.411.2-4/С48-114524). Экземпляры: всего:1 - ЧЗ5(1)
7. **Словарь русского языка XVIII века / ред. З. М. Петрова.** - СПб.: Наука. – 1984. Вып. 15: Непочатый - Обломаться: словарь. - 2005. - 264 с. (Шифр 81.411.2-4/С 48-829787). Экземпляры: всего:1 - ЧЗ5(1), 2 - СИО1(1), ЧЗ5(1)

#### в) программное обеспечение:

Программное обеспечение: ОС:

**windows 7** (Договор №03-015-16

Подписка №1204045827)

**Антивирус Kaspersky** (Форус Контракт№04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES Счет №РСЦЗ-000147 и АКТ от23ноября 2016г (Лиц.№1В08161103014721370444)

**LibreOffice** (LGPL-3.0, MPL 2.0)

**PeaZip** (GNU GPL, GNU LGPL)

**MSOffice2007** (Номер Лицензии Microsoft 43364238)

**VLC** (L-GPL-2.1+)

**Mozilla Firefox** (GNU GPL, GNU LGPL)

**WinDjView** (GNU GPL)

**XnView MP** (бесплатная для некоммерческого и/или образовательного использования)

**Acrobat Reader DC** (Условия правообладателя

Условия использования по ссылке: [http://www.images.adobe.com/](http://www.images.adobe.com/content/dam/acom/en/legal/licenses-terms/pdf/PlatformClients_PC_WWEULA-en_US-20150407_1357.pdf)

[content/dam/acom/en/legal/licenses-terms/pdf/PlatformClients\\_PC\\_WWEULA-en\\_US-20150407\\_1357.pdf](http://www.images.adobe.com/content/dam/acom/en/legal/licenses-terms/pdf/PlatformClients_PC_WWEULA-en_US-20150407_1357.pdf))

#### г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Перечень договоров ЭБС (за период, соответствующий сроку получения образования по ОПОП)		
Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа

2016/2017	Контракт № 21 от 21.03.16 г. ООО «Издательство Лань» Контракт № 99 от 24.11.2016 г. ООО «Издательство Лань» Информационное письмо от 13.09.2013 г. ООО «Издательство Лань» Контракт № 17 от 09.03.2016 г. ЦКБ «Бибком» Контракт № 98 от 24.11.2016 г. ЦКБ «Бибком» Контракт № 100 от 24.11.2016г. ООО «Айбукс» Договор № 002-ЭБС от 08.07.2016 г. ООО «Электронное издательство Юрайт» Контракт № 85 от 17.10.2016 г. ООО «Электронное издательство Юрайт» Государственный контракт № 095/04/0065 от 15.02.2016 г. ФБГУ «РГБ» Контракт № SU-18-10/2016-1/92 от 14.11.2016 г. ООО «РУНЭБ» Федеральное государственное бюджетное учреждение «Государственная публичная научно-техническая библиотека России» Положение о едином фонде Зональной научной библиотеки Иркутского государственного университета от 10.12.12 г.	Срок действия: до 22.03.2017 г. Срок действия: до 19.11.2017 г. Срок действия: бессрочный Срок действия: до 09.03.2017 г. Срок действия: до 27.12.2017 г. Срок действия: до 24.11.2017 г. Срок действия: до 31.10.2017 г. Срок действия: до 18.10.2017 г. Срок действия: до 31.12.2016 г. Срок действия: до 31.12. 2017 г. Срок действия: до 31.12.16 г. Срок действия: бессрочный
-----------	---	---

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

на 28 рабочих мест, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: Столов – 19, Кафедра – 1, Доска – 1

Проектор BENQ, ноутбук ASUS A6000, экран ClassicNorma 305\*406MW

на 32 рабочих мест, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории, Столы – 16, Доска – 1, Кафедра – 1,

переносной мультимедиа проектор NEC NP 500 LCD 3000-1, Ноутбук Acer

- помещение для самостоятельной работы обучающихся,

на 66 рабочих мест, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Столов – 35, Кафедра – 2, Доска -2, Интерактивная доска Polyvision - 1

ПК Formoza 1046512 – 20, переносной мультимедиа проектор Sony VS CS 6- 1.

## 9. Образовательные технологии

В процессе преподавания дисциплины проводятся лекции, практические занятия, решение ситуаций, деловые игры, сообщения, дискуссии. Лекционные и практические занятия проводятся с использованием мультимедийных средств, видеоресурсов и других современных активных форм обучения.

Аудиторные занятия тесно связаны с самостоятельной работой студентов, которая проходит как под контролем преподавателя в аудитории, так и в виде внеаудиторной работы студента. Комплексные задания для самостоятельной работы предусматривают возможности для продуктивно-творческой деятельности студентов.

В рамках реализации компетентностного подхода используются активные и интерактивные формы проведения занятий. Занятия проводятся по типу проблемных



лекций, творческих лабораторий, практикумов с активным использованием таких методов обучения, как

- круглый стол;
- групповые дискуссии;
- тренинг;
- коллоквиум;
- интеллектуальные разминки;
- лингвистические игры и решение лингвистических задач;
- практикум;
- тестирование; презентация сообщений с использованием мультимедийных средств.

## 10. Оценочные средства

### 10.1. Оценочные средства для определения степени сформированности компетенций студентов

Шифр компетенции	Содержание компетенции	Оценочные средства
СПК-1	способен демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории коммуникации, теории языка, современного русского языка и истории русского языка, владеет культурой лингвистического мышления, терминологическим аппаратом лингвистики, традиционной и инновационной методикой анализа лингвистических единиц.	Контрольные работы, тест, коллоквиумы, диагностика (метод тестирования) в ходе лекции, ответы на проблемные вопросы, участие в деловых играх, самостоятельная работа с глоссарием, письменный экспресс-опрос студентов по содержанию предыдущей лекции, конспектирование лекции, построение структурно-логической схемы лекции, разработка опорного конспекта к материалам лекции, подготовка вопросов лектору.
ОК - 4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	
ПК-3	способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в	

	учебной и внеучебной деятельности	
--	-----------------------------------	--

## 10.2. Оценочные средства для проведения текущего контроля Демонстрационный вариант контрольной работы №6

### 2. Лингвистический анализ памятника историко-повествовательной литературы «Хождения за три моря» Афанасия Никитина.

#### 2.1. Прочитайте и устно переведите фрагменты «Хождения за три моря» Афанасия Никитина:

В лето 6983 <...> Того же году обретох написание Офонаса тверитина купца, что былъ в Ындее 4 годы, а ходил, сказывает, с Василием Папиным. Аз же опытах, коли Василей ходил с кречаты послом от великого князя, и сказаша ми - за год до казанского похода пришел из Орды, коли князь Юрьи под Казанию был, тогда его под Казанью застрелили. Се же написано не обретох, в кое лете пошел или в кое лете пришел из Ындея, умер, а. сказывают, что, деи, Смоленска не дошед, умер. А писание то своею рукою написал, иже его руки те тетрати привезли гости к Мамыреву Василию, к дияку к великого князя на Москву.

За молитву святых отец наших. Господи Иисусе Христе, сыне Божий, помилуй мя, раба своего грешного Афонася Микитина сына.

Се написах свое грешное хождение за три моря: 1-е море Дербеньское, дориа Хвалитьскаа; 2-е море Индейское, дорея Гундустанскаа; 3-е море Черное, дориа Стебольшкая. <...> А в болшом судне есмя дошли до моря, ино стало на усть Волги на мели, и они нас туто взяли, да судно есмя взад велели тянути вверх до езу. И тут судно наше болшее пограбили и четыре головы взяли рускые, а нас отпустили голыми головами за море, а вверх нас не пропустили вести дея.

И пошли есмя в Дербентъ, заплакавши, двема суды: в одном судне посол Асанбег, да тезики, да русаков нас десеть головами; а в другом судне б москвич, да шесть тверич, да коровы, да корм наш. А встала фуртовина на море, да судно меньшее разбило о берег. А ту есть городок Тархи, а люди вышли на берег, и пришли кайтакы да людей поймали всех. <...> А мы поехали к ширъванше во и коитул и били есмя ему челом, чтобы нас пожаловал, чем дойти до Руси. И он нам не дал ничего, ано нас много. И мы, заплакав, да розошлися кои куды: у кого что есть на Руси, и тот пошел на Русь; а кои должен, а тот пошел куды его очи понесли. А иные остались в Шамахее, а иные пошли роботать к Баке. А яз пошел к Дербенти, а из Дербенти к Баке, где огонь горить неугасимы; а из Баки пошел есми за море к Чебокару. <... >

И тут есть Индийская страна, и люди ходят все наги, а голова не покрыта, а груди голы, а власы в одну косу заплетены, а все ходят брюхаты, а дети рожатся на всякый год, а детей у них много. А мужики и жонкы все наги, а все черны. Яз куды хожу, ино за мною людей много, да дивуются белому человеку. А князь их - фота на голове, а другая на гузне; а бояре у них - фота на плеще, а другаа на гузне, княини ходят фота на плеще обогнута, а другаа на гузне. А слуги княжие и боярские - фота на гузне обогнута, да щит, да меч в руках, а иные с сулицами, а иные с ножи, а иные с саблями, а иные с луки и стрелами; а все наги, да босы, да болкаты, а волосов не бреют. А жонки ходят голова не покрыта, а сосцы голы; а паропки да девочки ходят наги до семи лет, сором не покрыт <...>

#### 2.2. Анализируя языковую основу «Хождения за три моря», прокомментируйте, как осуществлялся процесс расширения функций делового языка.

### 3. Лингвистический анализ памятника языка художественной литературы Московской Руси «Сказания о Дракуле Воеводе».

#### 3.1. Прочитайте и устно переведите фрагменты «Сказания о Дракуле Воеводе», произведения, появившегося в русской письменности в последней четверти XV века

*(старейший список древнейшей редакции, переписан в 1490 г. иеромонахом Кирилло-Белозерского монастыря Ефросином).*

Бысть в Мунтянской земли греческия веры христианин воевода именем Дракула влашеским языком, а нашим диавол. Толико зломудр, якоже по имени его, тако и житие его. <...> Единою 4 же пусти по всеи земли своеи веление, да кто стар и немощен, иличим вреден или нищ, вси да приидут к нему. И собращася бесчисленное множество нищих и странных к нему, чающе от него великия милости. Он же повеле собрати всех во едину храмину велику, на то устроену, и повеле дати им ясти и пити доволно; они же ядше и возвеселишася. Он же сам приде к ним и глагола им: "что еще требуете?" Они же вси отвещаша: "Ведает, государю, бог и твое величество, как ты бог вразумит". Он же глагола к ним: "хочете ли, да сотворю вас беспечалны на сем свете, и ничим же нужни будете?" Они же, чающе от него велико нечто, и глаголаша вси: "Хощем, государю". Он же повеле заперети храм и зажещи огнем, и вси ту изгореша. И глаголаше к бояром своим: "да весте, что учиних тако: первое да не стужают людем, и никтоже да не будеть нищ в моеи земли, но вси богатии, второе свободих их, да не стражут никтоже от них на сем свете от нищеты или от недуга" <...> Дракула же возлюби паче временнаго света сладость, нежели вечнаго и бесконечнаго, и отпаде православия, и отступи от истинны, и остави свет, и приа тму, увы не возможе темничныя временныя тяготы понести, и уготовася на бесконечное мучение, и остави православную нашу веру, и приат латыньскую прелесть. Краль же не токмо дасть ему воеводство на Мунтянской земли, но и сестру свою родную дасть ему в жену. От нея же роди два сына, пожив же мало яко 10 лет и тако скончася в той прелести. Глаголют же о нем, яко, и в темници сядя, не остася своего злаго обычая, но мыши ловя и птицы на торгу покупая, и тако казняше их, ову на кол посажаше, а инои главу отсекаше, а со иныя перие ощипав пускаше. <...> Конец же его сице: живяше на Мунтианской земли, и приидоша на землю его турци, начаша пленити; он же удари на них, и побегоша турци. Дракулино же войско без милости начаша их сещи и гнаша их, Дракула же от радости возгнав на гору, да видить, како секуть турков. И отторгося от войска ближнии его, мнящися яко турчин, и удари его един копием, он же, видеv, яко от своих убиваем, и ту уби своих убилиц мечем своим, его же многими копии сбодоша, и тако убиен был. Корол же сестру свою взят, и со двема сынми, в Угорскую землю на Будин. Един при краве сыне живет, а другии был у варданского бископа и при нас умре, а третяго сына старейшаго Михаила тут же на Будину видехом, от царя турскаго прибег ко кравлю, еще не женився, прижил его Дракула с единою девкою. Стефан же молдовский з кравеы воли посади на Мунтянской земли некоего воеводскаго сына, Влада именем. Бысть бо той Влад от младенства инок, по том и священник и игумен в монастыри, по том роstringся и сел на воеводство женился, понял воеводскую жену, иже после Дракулы мало побыл и убил его Стефан волосьский, того жену понял, и ныне воевода на Мунтянской земли Влад, иже бывы чернец и игумен. В лето 6994 февраля 13 преже писал, та же в лето 6998 генваря 28 в другое преписах аз грешны Ефросин.

**3.2.** *Письменно анализируя особенности языка данного памятника (лексический состав, грамматические формы, синтаксическую организацию), определите, какой тип литературного языка здесь представлен.*

**3.3.** *Выделите элементы церковно-книжного языка.*

**3.4.** *Используются ли в данном тексте языковые средства разговорной речи и фольклора?*

### **Демонстрационный вариант теста №1**

Тест по истории русского языка

*Вариант 1*

1. Хронологические рамки донационального периода в истории русского литературного языка

а) XI—XIV вв. б) XV - перв. пол. XVII вв. в) вт. пол. XVII вв. г) XI - перв. пол. XVII вв.

2. Генетическим старославянизмом является слово

- а) горожанин б) время в) булыжник г) око
3. Традиционная точка зрения на происхождение древнерусского литературного языка принадлежит
- а) И.И.Срезневскому, А.И.Соболевскому, А.А. Шахматову б) В.В. Виноградову в) Л.П. Якобинскому, Г.О. Винокуру, Ф.П. Филину г) С.И. Обнорскому
4. Индекс звучности сонорного звука [р]
- а) 5 б) 3 в) 2 г) 4
5. Гражданское посредственное наречие сформировалось
- а) в период Московской Руси б) в Петровское время в) в конце 18 века г) после Октябрьской революции 1917 года
6. Результатом первой палатализации является шипящий в слове
- а) шалить б) княжеский в) щука г) чрево
7. Предисловие о пользе книг церковных в российском языке написано
- а) А.Н. Радищевым б) М.В. Ломоносовым в) Н.М. Карамзиным г) Ф. Прокоповичем
8. Статуса самостоятельной части речи в древнерусском языке не имело
- а) имя существительное б) имя прилагательное в) наречие г) имя числительное
9. Основным противником реформы М.Н.Карамзина в области литературного языка и стилистики был
- а) Д.Я. Языков б) М.Т. Каченовский в) А.С. Шишков г) П.И. Кутузов
10. Глагольная форма есть пошьяла
- а) настоящее время б) имперфект в) аорист г) перфект
11. Слова и формы свойственные как церковнославянской, так и восточнославянской языковой системе называются \_\_\_\_\_ формы.
12. Слова и формы свойственные старославянской языковой системе называются \_\_\_\_\_.
13. Слова и формы свойственные восточнославянской языковой системе называются \_\_\_\_\_.
14. Слова и формы, возникшие в результате второго южнославянского влияния, называются \_\_\_\_\_ славянизмы.
15. Петром первым в 1708 году вместо церковнославянского алфавита была введена \_\_\_\_\_ азбука.
16. Особая форма именных частей речи, обозначающая в старославянском языке место действия, отвечающая на вопрос где? и чаще всего употреблявшаяся без предлога, в отличие от соответствующего ему в современном русском языке предложного падежа, есть не что иное, как \_\_\_\_\_ падеж.
17. Грамматическая форма, употребляемая в старославянском и древнерусском языках применительно к парным предметам или к любым двум предметам, есть не что иное, как \_\_\_\_\_ число .
18. Простая форма прошедшего времени, обозначающая действие длительное, нерезультативное, повторяющееся, называется \_\_\_\_\_.
19. Особая форма имени существительного, выполнявшая функцию обращения (вокативную), – это \_\_\_\_\_ падеж.
20. Простая форма прошедшего времени глагола, обозначающая действие мгновенное, результативное, – это \_\_\_\_\_.

### 10.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации (экзамен).

#### Примерный перечень вопросов и заданий к экзамену.

##### Теоретические вопросы к экзамену:

1. История русского литературного языка как научная и учебная дисциплина.
2. Связь возникновения письменности и литературного языка.

3. Образование и начальный этап развития литературного языка в эпоху Киевской (Средневековой) Руси (конец IX- вторая половина XIV вв.).
4. Вопрос о происхождении русского литературного языка: южнославянские и восточнославянские истоки.
5. Типы письменных памятников Киевской Руси в связи с проблемой литературного языка.
6. Нормы литературного языка периода Средневековья (в области лексики, морфологии, словообразования, синтаксиса) и их отражение в памятниках древнерусской литературы.
7. Специфика книжной нормы: ее связь с формальным обучением и кодификацией, с письменностью, с книжной традицией (традицией грамотности). Книжная норма как основа литературного языка. Зависимость эволюции литературного языка от изменения взглядов носителей языка на языковую правильность.
8. Понятие языковой ситуации. Типология культурно-языковых ситуаций: ситуация одноязычия, двуязычия (многоязычия), диглоссии.
9. Литературный язык эпохи Московского государства (вторая половина XIV в. – первая половина XVII в.): формирование системы двуязычия; второе южнославянское влияние (его внешние - экстралингвистические и внутренние причины: необходимость унификации языка); особенности стиля «плетения словес».
10. Поиски новых путей развития литературного языка в Петровскую эпоху (первая четверть XVIII в.): социокультурные и языковые изменения.
11. Русский литературный язык послепетровского времени (середина XVIII в.). Значение трудов М.В. Ломоносова для истории русского литературного языка.
12. Пути развития русского литературного языка в конце XVIII – начале XIX века. Роль Н.М. Карамзина в истории русского литературного языка.
13. Роль А.С. Пушкина как основоположника современного русского литературного языка, эволюция языка его произведений и стилистические функции слов в поэтических и прозаических текстах.
14. Изменение в русском литературном языке середины XIX – начала XX века.
15. Особенности русского литературного языка XX века.

### **Практические задания.**

Лингвостилистический анализ памятника древнерусской письменности по схеме:

- 1.1. Установить хронологический период его создания путем анализа его языковой основы и содержания.
- 1.2. Определить к какому **типу** литературного языка Древней Руси относится анализируемый текст. Для этого необходимо рассмотреть, каково соотношение в нем славянизмов (слов и форм церковнославянского языка) и русизмов (слов и форм восточнославянского языка). Для решения этой задачи требуется:
  - 1.2.1. Выявить стилистически значимые языковые единицы лексического и грамматического уровней, выполняющие роль маркеров книжной церковнославянской или живой (разговорной) восточнославянской языковой системы.
  - 1.2.2. Рассмотреть синтаксические особенности анализируемого текста.
  - 1.2.3. Проанализировать использованные в тексте образительно выразительные средства и приемы (характер метафор, употребление антитезы, синонимов, сравнительных конструкций, символов, лексических повторов, риторических конструкций, синтаксического параллелизма, цитаций, библейской символики, образительных средств народного устно-поэтического творчества).
- 1.3. Охарактеризовать языковые и стилистические особенности слога произведения, обращая внимание на то, какую основу они имеют: религиозно – книжную или народно – поэтическую.

Документ составлен в соответствии с требованиями ФГОС по направлению 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Минобрнауки РФ № 91 от 09.02.2016 г.

Разработчик программы: **Секерина Маргарита Александровна**, канд. филол. наук, доцент кафедры филологии и методики